



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
Italia: tel. 199 400 401 - fax 199 400 403  
Export: tel. +39 02 953854209/221/225 - fax +39 02 95380056  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

## OROLOGIO DIGITALE PER INFERMIERI DIGITAL NURSE WATCH MONTRE D'INFIRMIÈRE DIGITALE RELOJ DIGITAL PARA ENFERMERA

Manuale d'uso - User manual  
Manuel de l'utilisateur - Guía de uso



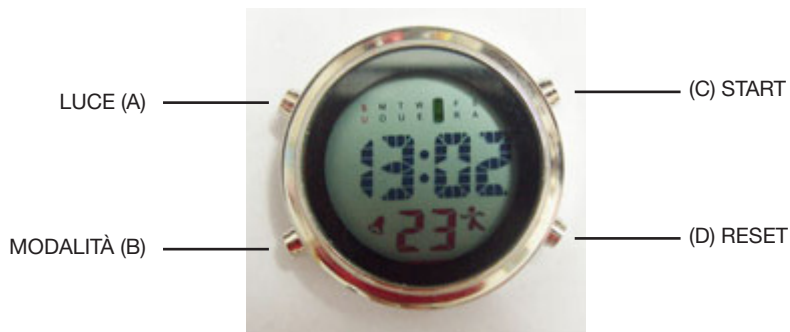
**ATTENZIONE:** Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.  
**ATTENTION:** The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.  
**AVIS:** Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.  
**ATENCIÓN:** Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

REF 20480



Gima S.p.A.  
Gessate (MI) - Italy  
Made in China





## Funzioni

Display a 6 cifre: mese, data,  
giorno della settimana, ore, minuti, secondi  
Modalità cronografo  
Impostazione 12/24 ore  
Allarme  
Retroilluminazione elettroluminescente.



## Istruzioni

### Impostazione dell'ora, della data e del giorno della settimana

Premere B 3 volte finché non lampeggiano i secondi, impostare l'ora premendo D, C, premere C per confermare e tornare al display in modalità normale.

Impostare l'ora con la procedura seguente:

Premere B 3 volte (Esempio: **13:02:23**).

I secondi (23) lampeggiano; premere D per aumentarli, C per tornare a 00 e una seconda volta per confermare.

I minuti (02) lampeggiano; premere D per aumentarli e C per confermare.

Le ore (13) lampeggiano; premere D per aumentarle e C per confermare.

A questo punto la data lampeggia; premere D per aumentare le cifre e C per confermare.

Il mese lampeggia; premere D per aumentare le cifre e C per confermare.

Le settimane lampeggiano; premere D finché non lampeggia il giorno esatto, poi premere B per confermare tutte le impostazioni e tornare alla modalità normale del display.



### **Modalità cronografo**

Con il display in modalità normale, premere B una volta per entrare in modalità cronografo, premere D una volta per avviare o arrestare il conteggio del tempo. Premere C una volta per azzerare i dati. Premere B una volta per tornare alla modalità normale del display.



### **Impostazione formato 12/24 ore**

Con il display in modalità normale, premere B 3 volte per entrare nella modalità di impostazione dell'ora, premere C 2 volte per entrare nella modalità di impostazione del formato 12/24 ore, premere D finché non compare 12/24. Premere B una volta per tornare alla modalità normale del display.

### **Retroilluminazione elettroluminescente**

Premere A una volta; la retroilluminazione si accende per 3 secondi.

### **Impostazione dell'allarme**

Con il display in modalità normale, premere B 2 volte per entrare nella modalità allarme: le ore lampeggiano; premere D per regolare le ore, poi premere C: i minuti lampeggiano; premere D per regolare i minuti, poi premere B per tornare alla modalità display normale.

### **Attivazione /disattivazione allarme**

Tenere premuti C e D contemporaneamente per attivare o disattivare l'allarme. L'allarme dura un minuto.

### **Segnale acustico orario**

Tenendo premuto C, premere B per attivare/disattivare il segnale acustico orario. Quando è attivo, sono visualizzati tutti i giorni della settimana. In caso contrario, il segnale acustico orario non è in funzione.

### **Sostituzione della batteria**

Sul retro dell'orologio si trova un intaglio per aprire la cassa e accedere alla batteria. Sollevare la parte posteriore con uno strumento appuntito e sottile. Rimuovere il coperchio metallico e togliere la batteria facendola scivolare sul lato. Inserire la nuova batteria rispettando la polarità, con il "+" verso l'alto. Rimettere il coperchio metallico e richiudere la cassa.

**Peso:** 45g

**Batteria:** Batteria al litio 3V CR2025



**Smaltimento:** *Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui luoghi di raccolta, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In caso di smaltimento errato potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.*

## **CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA**

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto.

Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura GIMA. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di mano d'opera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura.

La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non hanno l'effetto di prolungare la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di: riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. GIMA non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc. La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulta asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto. Spedizioni inviate direttamente a GIMA verranno respinte.



## Functions

6 digits display: Month, Date, Week day, Hour, Minute, Second  
 Stop watch  
 12/24 hours  
 Alarm  
 EL background light



## Instructions

### Set Time & Date, week day

3 x Press B, second flashes, set time by pressing D,C, by pressing C to confirm & return normal display. Please set time by following steps.

3xPress B (Example: **13:02:23**)

Second (23) flashes, press D to increase the seconds, press C back to 00, press C to confirm.

Minute (02) flashes, press D to increase the numbers, press C to confirm.

Hour (13) flashes, press D to increase the numbers, press C to confirm.

Date flashes, press D to increase the numbers, press C to confirm

Month flashes, press D to increase the numbers, press C to confirm

Week flashes, press D move the flash to the correct week day, then press B to confirm all setups, and back to normal display.



### **Stop watch**

Under normal display, 1 x press B  
enter stopwatch mode,  
1 x press D Start/stop to counting time  
1 x press C clear data.  
1 x press B, back to normal display.

### **12/24 Hours**

Under normal display , 3 x press B,  
enter time setup mode,  
2 x press C enter 12/24 switch mode,  
press D until 12/24 displays.  
1 x press B back to normal display.



### **EL background light**

1 x press A, EL light on 3 seconds.

### **Set Alarm**

Under normal display.  
2 x press B, enter alarm mode, hour flashes, press D to adjust the hour, then  
press C, minute flashes, press D to adjust minute, press B back to normal  
display.

### **Alarm On/Off**

Press C(don't remove), press D at the same time to set ON/OFF of alarm.  
Alarm keeps on 1 minute.

### **Hourly bell**

Press C(don't remove),press B to set hourly bell on/off. When hourly bell is  
on, all week day display in on.  
Otherwise means hourly bell is off.

### ***Battery replacement***

On the back of the watch, there is a notch to open the housing and get to  
the battery. Lift the rear with a sharp and thin instrument. Remove the metal  
cover and the battery by sliding it on the side.  
Insert the new battery complying with the correct polarity with the "+" facing  
up. Replace the metal cover and close the case.

**Weight:** 45g

**Battery:** 3V Lithium Battery CR2025



**Disposal:** *The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment. For further information on recycling points contact the local authorities, the local recycling center or the shop where the product was purchased. If the equipment is not disposed of correctly, fines or penalties may be applied in accordance with the national legislation and regulations.*

## **GIMA WARRANTY CONDITIONS**

Congratulations for purchasing a GIMA product. This product meets high qualitative standards both as regards the material and the production. The warranty is valid for 12 months from the date of supply of GIMA. During the period of validity of the warranty, GIMA will repair and/or replace free of charge all the defected parts due to production reasons. Labor costs and personnel traveling expenses and packaging not included. All components subject to wear are not included in the warranty. The repair or replacement performed during the warranty period shall not extend the warranty. The warranty is void in the following cases: repairs performed by unauthorized personnel or with non-original spare parts, defects caused by negligence or incorrect use. GIMA cannot be held responsible for malfunctioning on electronic devices or software due to outside agents such as: voltage changes, electro-magnetic fields, radio interferences, etc. The warranty is void if the above regulations are not observed and if the serial code (if available) has been removed, cancelled or changed.

The defected products must be returned only to the dealer the product was purchased from. Products sent to GIMA will be rejected.



## Fonctions

Affichage à 6 chiffres : Mois, Date,  
 Jour semaine, Heure, Minute, Seconde  
 Arrêt montre  
 12/24 heures  
 Alarme  
 Lumière de fond EL



## Mode d'emploi

### Réglage Date & Heure, jour semaine

Presser B 3 fois, les secondes clignotent, régler l'heure en appuyant sur D,C, en appuyant sur C pour confirmer & revenir sur l'affichage normal.

Régler l'heure en suivant les étapes suivantes.

Appuyer 3 fois sur B (Exemple: **13:02:23**)

Seconde (23) clignote, appuyer sur D pour augmenter les secondes, appuyer sur C pour revenir sur 00, appuyer sur C pour confirmer.

Minute (02) clignote, appuyer sur D pour augmenter le nombre, appuyer sur C pour confirmer.

Heure (13) clignote, appuyer sur D pour augmenter le nombre, appuyer sur C pour confirmer.

Date clignote, appuyer sur D pour augmenter le nombre, appuyer sur C pour confirmer.

Mois clignote, appuyer sur D pour augmenter le nombre, appuyer sur C pour confirmer.

Semaine clignote, appuyer sur D, déplacer le clignotement sur le jour de la semaine correct, puis appuyer sur B pour confirmer tous les réglages et revenir sur l'affichage normal.





### **Arrêter montre**

Dans l'affichage normal, appuyer 1 fois sur B pour entrer dans le mode arrêt montre. Appuyer 1 fois sur Arrêt/Marche D pour compter le temps. Appuyer 1 fois sur C pour annuler les données. Appuyer 1 fois sur B pour revenir sur l'affichage normal.



### **12/24 Heures**

Dans l'affichage normal, appuyer 3 fois sur B, entrer dans le mode de réglage de l'heure, Appuyer 2 fois sur C, entrer le mode de commutation 12/24, appuyer sur D jusqu'à ce que 12/24 s'affiche. Appuyer 1 fois sur B pour revenir sur l'affichage normal.

### **Lumière de fond EL**

appuyer 1 fois sur A, EL s'allumera pendant 3 secondes.

### **Régler l'Alarme**

Dans l'affichage normal. Appuyer 2 fois sur B, entrer dans le mode alarme, heure clignote, appuyer sur D pour régler l'heure puis appuyer sur C, minute clignote, appuyer sur D pour régler les minutes, appuyer sur B pour revenir sur l'affichage normal.

### **Alarme On/Off**

Appuyer sur C (ne pas enlever), appuyer sur D simultanément pour régler ON/OFF de l'alarme. L'alarme dure 1 minute.

### **Sonnerie horaire**

Appuyer sur C (ne pas enlever), appuyer sur B pour régler la sonnerie horaire on/off. Quand la sonnerie horaire est activée, tous les jours de la semaine sont affichés.

Dans le cas contraire, la sonnerie horaire est désactivée.

### **Changement de la pile**

A l'arrière de la montre, il y a une encoche permettant d'ouvrir le boîtier et d'accéder à la pile. Soulevez la partie arrière grâce à un outil pointu et fin. Enlevez le couvercle métallique et retirez la pile en la faisant glisser sur le côté. Insérez la nouvelle en respectant la polarité, le "+" vers le haut. Remettez le couvercle métallique et refermez le boîtier.

**Poids:** 45g

**Pile:** Batterie au lithium 3V CR2025



**Élimination des déchets d'EEE:** Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE. Pour obtenir plus d'informations sur les points de collecte des équipements à recycler, contactez votre mairie, le service local de collecte et de traitement des déchets ou le point de vente du produit. Toute personne contrevenant aux lois nationales en matière d'élimination des déchets est passible de sanctions administratives.

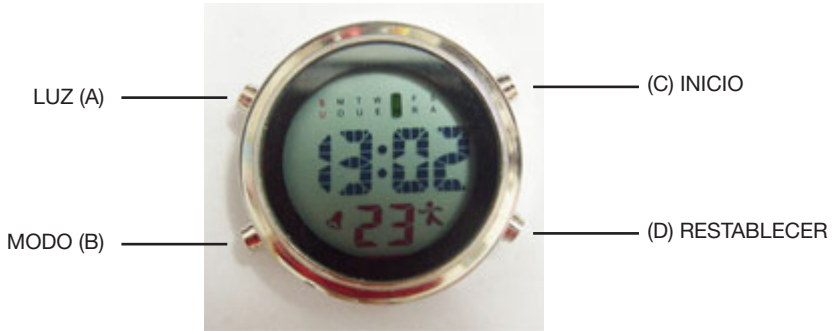
## CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

Toutes nos félicitations pour avoir acheté un de nos produits. Ce produit est conçu de manière à garantir des standards qualitatifs élevés tant en ce qui concerne le matériau utilisé que la fabrication. La durée de la garantie est de 12 mois à compter de la date de la fourniture GIMA. Durant la période de validité de la garantie, la réparation et/ou la substitution de toutes les parties défectueuses pour causes de fabrication bien vérifiées, sera gratuite. Les frais de main d'oeuvre ou d'un éventuel déplacement, ainsi que ceux relatifs au transport et à l'emballage sont exclus.

Sont également exclus de la garantie tous les composants sujets à usure.

La substitution ou réparation effectuées pendant la période de garantie ne comportent pas le prolongement de la durée de la garantie. La garantie n'est pas valable en cas de: réparation effectuée par un personnel non autorisé ou avec des pièces de rechange non d'origine, avaries ou vices causés par négligence, chocs ou usage impropre. GIMA ne répond pas des dysfonctionnements sur les appareillages électroniques ou logiciels causés par l'action d'agents extérieurs tels que: sautes de courant, champs électromagnétiques, interférences radio, etc. La garantie sera révoquée en cas de non respect des prescriptions ci-dessus et si le numéro de matricule (si présent) résultera avoir été enlevé, effacé ou altéré.

Les produits considérés défectueux doivent être rendus seulement et uniquement au revendeur auprès duquel l'achat a été effectué. Les expéditions qui seront envoyées directement à GIMA seront repoussées.



## Funciones

Pantalla de 6 dígitos: Mes, fecha,  
 día de la semana, horas, minutos, segundos  
 Cronómetro  
 12/24 horas  
 Alarma  
 Luz de fondo EL



## Instrucciones

### Configurar Hora y Fecha, día de la semana

Pulsar B 3 veces, los dígitos de los segundos parpadean, configurar la hora presionando D, C, presionar C para confirmar y regresar a la pantalla normal.

Por favor, configure la hora siguiendo los pasos.

Pulsar B 3 veces (Ejemplo: **13:02:23**)

Segundos (23) parpadean, presionar D para aumentar los segundos, presionar C para regresar a 00, presionar C para confirmar.

Minutos (02) parpadean, presionar D para aumentar los números, presionar C para confirmar.

Hora (13) parpadea, presionar D para aumentar los números, presionar C para confirmar.

La fecha parpadea, presionar D para aumentar los números, presionar C para confirmar.

El mes parpadea, presionar D para aumentar los números, presionar C para confirmar

La semana parpadea, presionar D, mover el destello al día de la semana correcto, luego presionar B para confirmar todas las configuraciones y regresar a la pantalla normal.



### **Cronómetro**

En la pantalla normal, pulsar B una vez para entrar en el modo de cronómetro, Pulsar D una vez: Iniciar/Detener el conteo del tiempo.

Pulsar C una vez: Borrar la fecha. Pulsar B una vez: Regresar a la pantalla normal.



### **12/24 horas**

En la pantalla normal, pulsar B 3 veces:

Entrar en el modo de configuración

de la hora, pulsar C dos veces para entrar

en el modo de conmutación 12/24: presionar D hasta que aparezca 12/24.

Pulsar B una vez: Regresar a la pantalla normal.

### **Luz de fondo EL**

Pulsar A una vez: La luz EL se enciende durante 3 segundos.

### **Configurar Alarma**

En la pantalla normal.

Pulsar B dos veces para entrar en el modo alarma, la hora parpadea,

presionar D para ajustar la hora, luego presionar C, los minutos parpadean,

presionar D para ajustar los minutos, presionar B para regresar a la pantalla normal.

### **Encender/Apagar alarma**

Presionar C (no soltar), presionar D al mismo tiempo para configurar Encender/Apagar alarma. La alarma permanece encendida durante 1 minuto.

### **Timbre de cada hora**

Presionar C (no soltar), presionar B para configurar el encendido/apagado del timbre de cada hora. Cuando el timbre de cada hora está encendido, se visualizan todos los días de la semana.

De lo contrario, significa que el timbre de cada hora está apagado.

### **Sustitución de la batería**

En la parte posterior del reloj hay una pequeña fisura para abrir la caja y poder acceder a la batería. Levantar la parte posterior con un instrumento de punta fina. Quitar la tapa de metal y sacar la batería deslizándola lateralmente. Introducir la nueva batería teniendo en cuenta la polaridad, con el “+” hacia arriba. Colocar de nuevo la tapa de metal y cerrar la caja.

**Peso:** 45g

**Batería:** Pila al litio 3V CR2025



**Eliminación:** *El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolos al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Para más información sobre los lugares de recogida, contactar el propio ayuntamiento de residencia, el servicio de eliminación de residuos local o la tienda en la que se compró el producto. En caso de eliminación equivocada podrían ser aplicadas multas, en base a las leyes nacionales*

## **CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA**

Enhorabuena por haber comprado un producto nuestro. Este producto cumple con elevadas normas cualitativas, tanto en el material como en la fabricación. La garantía es válida por un plazo de 12 meses a partir de la fecha de suministro GIMA. Durante el periodo de vigencia de la garantía se procederá a la reparación y/o sustitución gratuita de todas las partes defectuosas por causas de fabricación bien comprobadas, con exclusión de los gastos de mano de obra o eventuales viajes, transportes y embalajes. Están excluidos de la garantía todos los componentes sujetos a desgaste. La sustitución o reparación efectuada durante el periodo de garantía no tienen el efecto de prolongar la duración de la garantía. La garantía no es válida en caso de: reparación efectuada por personal no autorizado o con piezas de recambio no originales, averías o vicios causados por negligencia, golpes o uso impropio. GIMA no responde de malfuncionamientos en aparatos electrónicos o software derivados de agentes externos como: oscilaciones de tensión, campos electromagnéticos, interferencias radio, etc. La garantía decae si no se respeta lo indicado arriba y si el número de matrícula (si está presente) se ha quitado, borrado o cambiado. Los productos considerados defectuosos tienen que devolverse solo al revendedor al que se le compró. Los envíos realizados directamente a GIMA serán rechazados.





